

Arizona State Trust Land Hazard Information Project - Sahuarita

This update was produced by the Arizona Department of Environmental Quality in cooperation with the Arizona State Land Department and the Arizona Department of Administration.

WHO/WHAT/WHERE:

Beginning in March 2024, the State of Arizona will be installing 100 warning signs and two information kiosks on Arizona State Trust Land in the area of the Former Sahuarita Air Force Range (SAFR) Formerly Used Defense Site (the Site). The U.S. military previously used these lands for gunnery and bombing ranges from 1942-1958. Military materials and weapons debris that could be harmful to people who may come into contact with them may be scattered across the area.

The SAFR is located on approximately 27,000 acres in Pima County, approximately 17 miles south of Tucson, Arizona. The site is accessible from Interstate I-19 and U.S. Highway 89. The U.S. Army Corps of Engineers (USACE) is currently conducting an environmental investigation and accompanying study to evaluate cleanup options.

WHY:

Weapons debris found at the Site over the years has included practice bombs, high explosive incendiary projectiles, spotting charges, fuze components, small arms and other items. Similar weapons debris may still be present in the area and pose a risk to the public.

Out of an abundance of caution, the State of Arizona is taking action to inform and warn the community about this risk by installing warning signs and information kiosks on Arizona State Trust Land in the area.

This is an interim measure to provide hazard warnings while USACE completes its ongoing Site investigation and develops a cleanup plan. USACE supports the State of Arizona in taking this action.

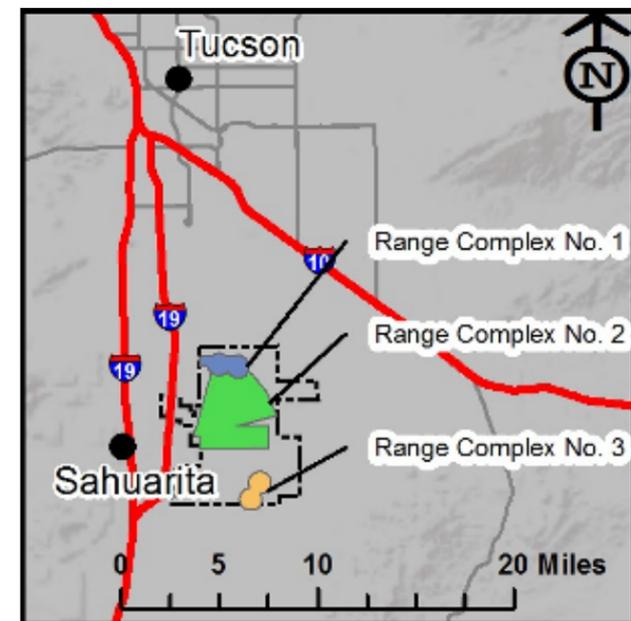


Bomb Fuze

Bomb



20 millimeter rounds



Location of Former Sahuarita Air Force Range Formerly Used Defense Site

Proyecto de información sobre peligros en los Terrenos del Fideicomiso Estatal de Arizona – Sahuarita

Esta actualización fue producida por el Departamento de Calidad Ambiental de Arizona en cooperación con el Departamento de Tierras del Estado de Arizona y el Departamento de Administración de Arizona.

QUIÉN/QUÉ/DÓNDE:

A partir de marzo de 2024, el estado de Arizona instalará 100 señales de advertencia y dos quioscos de información en los Terrenos del Fideicomiso Estatal de Arizona, en el área del anterior Campo Sahuarita de la fuerza aérea (SAFR), sitio que se utilizaba anteriormente para la defensa. El ejército de Estados Unidos (EE.UU.) utilizó esos terrenos como campos de artillería y bombardeo, desde 1942 hasta 1958. Los materiales militares y los desechos de armamento que pudieran ser dañinos para las personas que entraran en contacto con ellos, podrían estar esparcidos en toda el área.

El SAFR se encuentra ubicado sobre un área aproximada de 27,000 acres en el condado de Pima, unas 17 millas al sur de Tucson, Arizona. Al lugar se puede acceder a través de la Interestatal I-19 y la autopista 89 de EE. UU. El cuerpo de ingeniería del ejército de los EE. UU. (USACE) está realizando actualmente una investigación ambiental y un estudio complementario para evaluar las opciones de la limpieza.

PORQUÉ:

Entre los desechos de armamento que se encontraron en el lugar a través de los años, hay bombas de práctica, proyectiles incendiarios altamente explosivos, cargas de señalización, componentes de detonantes, armas pequeñas y otros artículos. Desechos de armamento similares pueden estar presentes todavía en el área y representar un riesgo para el público.

Para mayor precaución, el estado de Arizona está tomando medidas para informar y advertir a la comunidad sobre este riesgo, al instalar en el área señales de advertencia y quioscos informativos en los Terrenos del Fideicomiso Estatal de Arizona.

El suministro de advertencias de peligro es una medida provisional, implementada mientras USACE termina su investigación en curso en el lugar y desarrolla un plan de limpieza. USACE apoya al estado de Arizona en esta acción.

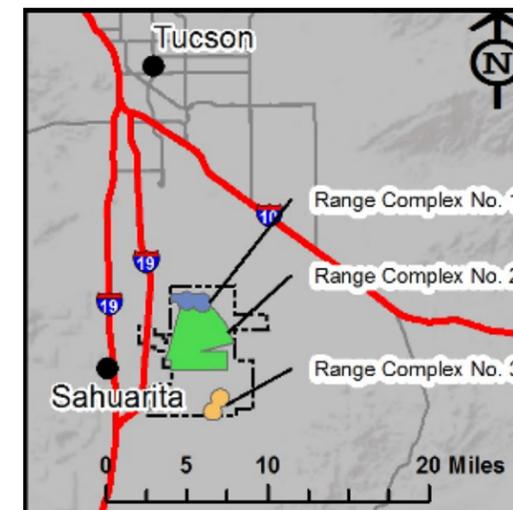


Detonador de bomba

Bomba

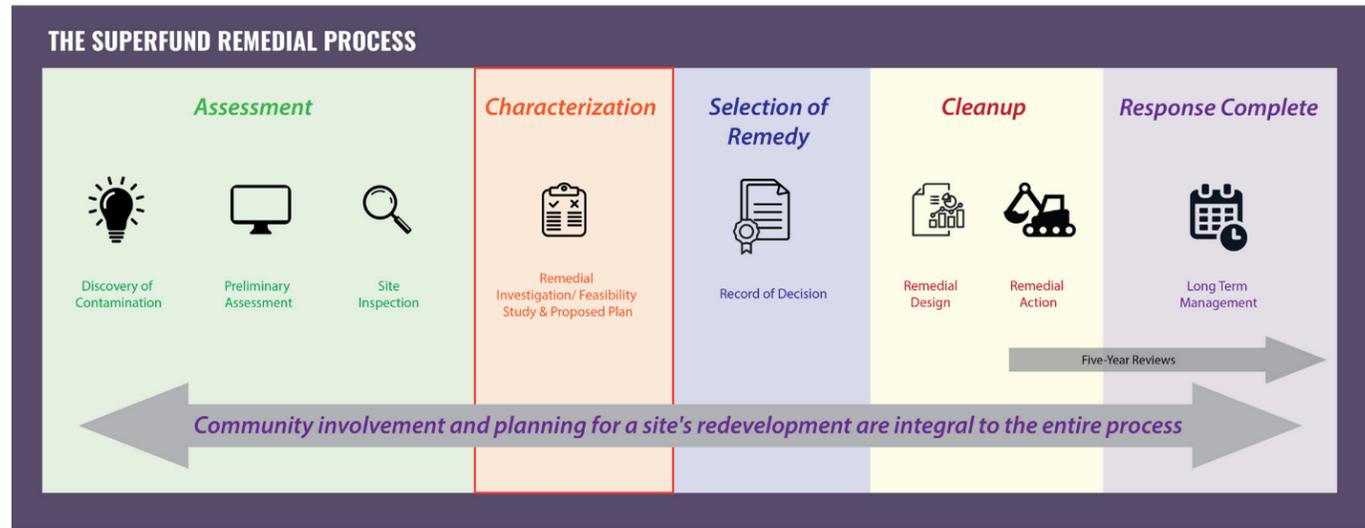


Proyectiles de 20 milímetro



Ubicación del anterior Campo Sahuarita de la fuerza aérea que se utilizaba como lugar para la defensa

Overview of the Superfund Process



Site Background/Status:

USACE is conducting an environmental investigation and accompanying study to evaluate Site cleanup options. This work is being conducted under the Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act (CERCLA, also known as Superfund) and USACE is in the "Characterization" phase.

USACE will develop its Proposed Plan for Site cleanup options and ask for the public's input — however, the timing of when this will occur is unknown at this point. The State of Arizona encourages the community to review and weigh in on the USACE Proposed Plan when it becomes available. For more information about the Former SAFR Formerly Used Defense Site:

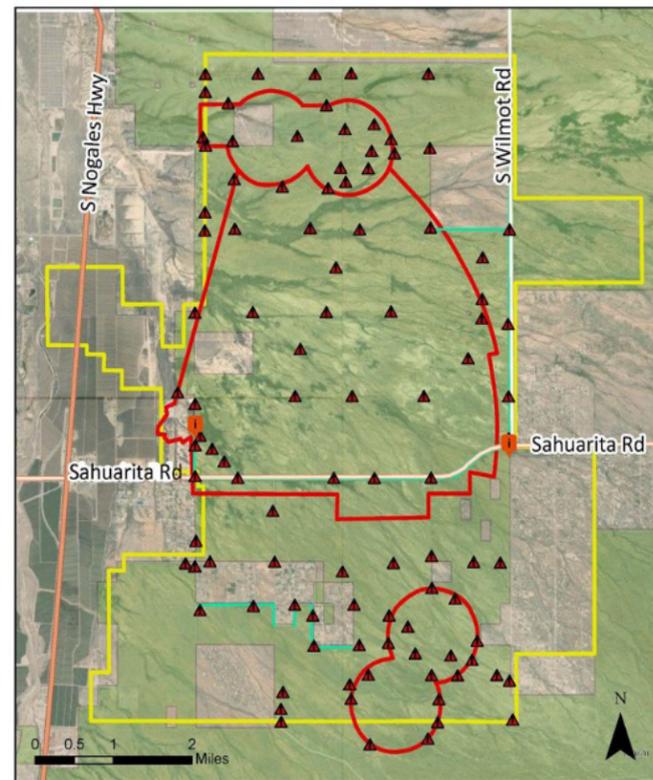
- USACE Site Webpage: bit.ly/SAFRinfo
- USACE Site Fact Sheet: bit.ly/SAFRfactsheet
- USACE Site Map: bit.ly/SAFRsitemap

HOW:

Signs will be installed on Arizona State Trust Land in the area and will be set into the ground or attached to existing fencing and structures.

Two information kiosks will also be constructed on Arizona State Trust Land. The kiosks will contain additional information about the Formerly Used Defense Site, along with how to identify possibly harmful debris and report the discovery of those items to the proper authority.

The State of Arizona has contracted professionally certified unexploded ordnance specialists who will be onsite and oversee the project.



Legend

- Information Kiosk
- Caution Sign
- Increased Munition Areas
- Former Military Area Boundaries
- State Trust Land

State Trust Lands Hazard Information Project - Sahuarita
Planned Sign/Kiosk Locations

Visión general del proceso del Superfondo



Antecedentes/Estado del sitio:

USACE está realizando una investigación ambiental y un estudio complementario para evaluar las opciones de limpieza del sitio. Este trabajo viene siendo realizado bajo el marco de la Ley integral de respuesta, compensación y responsabilidad ambiental (CERCLA, también conocida como Superfund) y USACE se encuentra en la fase de "Caracterización".

USACE desarrollará su plan propuesto para las opciones de limpieza del lugar y solicitará la opinión del público, Sin embargo, en este momento se desconoce cuándo ocurrirá esto. El estado de Arizona invita a la comunidad a revisar y sopesar el Plan propuesto por USACE cuando este se encuentre disponible. Para más información sobre el antiguo SAFR, anteriormente utilizado como lugar de defensa:

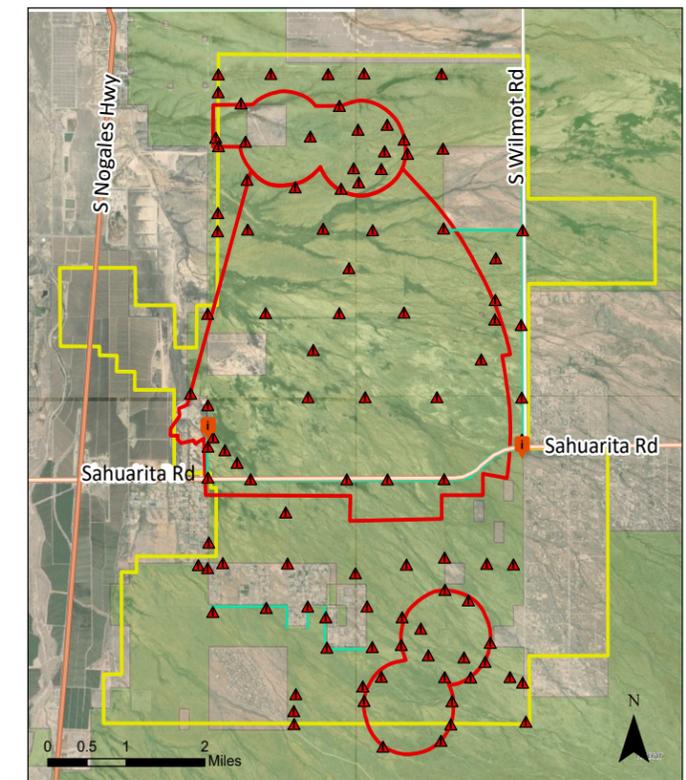
- Página web del sitio de USACE: bit.ly/SAFRinfo
- Hoja informativa del sitio de USACE: bit.ly/SAFRfactsheet
- Mapa del sitio de USACE: bit.ly/SAFRsitemap

CÓMO:

Se instalarán señales en los Terrenos del Fideicomiso Estatal de Arizona del área y se fijarán al suelo o se anexarán a las cercas y estructuras existentes.

También se construirán dos quioscos en los Terrenos del Fideicomiso Estatal de Arizona. Los quioscos contendrán más información sobre el lugar utilizado anteriormente para la defensa, con indicaciones para la identificación de desechos potencialmente peligrosos y sobre cómo informar sobre esos artículos a la autoridad competente.

El estado de Arizona ha contratado especialistas certificados profesionalmente en municiones no explotadas quienes estarán en el lugar y supervisarán el proyecto.



Leyenda

- Quiosco de Información
- Señal de precaución
- Áreas de munición ampliadas
- Límites anteriores de áreas militares
- Terrenos de confianza del estado

Proyecto de información sobre peligros en los Terrenos del Fideicomiso Estatal de Arizona en Sahuarita
Señal de objetivo/localizaciones del Quiosco



What should I do if I see items that may be military debris?

Call 911. Report your location (using the number on the bottom left of the nearest warning sign).



How will these activities affect me?

The installation work will be conducted during daylight hours only. You may see trucks and equipment in the area and noise and dust is expected to be minimal.

WHEN:

Work will begin in March 2024. Installation of the signs and kiosks is expected to take a few weeks to a month to complete.

How can I stay informed?

Visit: azdeq.gov/SAFR_sign or email SAFRSignage@azdeq.gov.

If you have questions regarding the former SAFR Formerly Used Defense Site, please contact:

Robert DeDeaux
Public Affairs Specialist
Los Angeles District
(cell) 213-479-6913
Robert.I.DeDeaux@usace.army.mil



¿Qué puedo hacer si veo objetos que pueden ser desechos militares?

Llame al 911. Informe su ubicación (utilizando el número a la izquierda de la parte inferior de la señal de advertencia más cercana).



¿Cómo me afectarán esas actividades?

El trabajo de instalación solo se realizará durante las horas diurnas. Puede ver camiones y equipos en el área; se espera que el ruido y el polvo sean mínimos.

CUÁNDO:

El trabajo comenzará en marzo de 2024. Se espera que la instalación de las señales y los quioscos tome de pocas semanas a un mes para realizarse.

¿Cómo puedo mantenerme informado?

Visite: azdeq.gov/SAFR_sign o envíe un correo electrónico a SAFRSignage@azdeq.gov.

Si usted tiene preguntas en relación al antiguo SAFR, sitio de defensa que se utilizaba anteriormente, póngase en contacto con:

Robert DeDeaux
Especialista en Asuntos Públicos
Los Angeles District
(cell) 213-479-6913
Robert.I.DeDeaux@usace.army.mil